

PÚBLICO

Índice AI: ASA 41/011/2006

24 de noviembre de 2006

AU 316/06 Temor por la seguridad /Tortura / Malos tratos / Detención arbitraria

VIETNAM Bui Thi Kim Thanh, de 47 años, abogada

La abogada Bui Thi Kim Thanh está retenida contra su voluntad y en condiciones muy deficientes en un hospital psiquiátrico, donde, según los informes, le inyectan contra su voluntad medicamentos desconocidos. Al parecer no hay ninguna razón médica para ello, y se cree que las autoridades intentan castigarla por su trabajo en nombre de una organización no autorizada en favor de la democracia.

Bui Thi Kim Thanh es abogada del Partido Democrático de Vietnam (XXI), y también ha trabajado sin cobrar defendiendo a familias con bajos ingresos de su comunidad cuyas propiedades han sido confiscadas por las autoridades y que buscan una reparación. El Partido Democrático de Vietnam (XXI) es una organización no autorizada creada por el destacado disidente Hoang Minh Chinh en junio de 2006, que aboga por la democracia multipartidista y los derechos humanos.

La policía detuvo a Bui Thi Kim Thanh en su domicilio en Ciudad Ho Chi Minh a primeras horas del 2 de noviembre y la llevó a un hospital cercano, donde intentaron que la internaran. Sin embargo, según los informes, dos psiquiatras la evaluaron y concluyeron que no sufría ningún trastorno mental. Tras esto la policía se la llevó al hospital psiquiátrico de Bien Hoa, donde fue ingresada y sigue confinada en una habitación en la zona 4 del centro. Según han descrito, no puede hablar, al parecer como consecuencia de las inyecciones.

Según los informes, las autoridades le ofrecieron ponerla en libertad a condición de que no dijera nada sobre su tratamiento, a lo cual se negó. Desde ese momento dejaron de permitirle recibir visitas (hasta entonces podía recibir visitas de sus familiares).

No se sabe que se haya acusado a Bui Thi Kim Thanh de ningún delito.

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Durante 2006, los disidentes y los activistas políticos han intentado cada vez más ejercer su derecho a la libertad de expresión, formando un reducido número de partidos políticos no autorizados, tratando de publicar boletines sobre libertad de expresión y utilizando internet y las peticiones en la red para abogar por la democracia y los derechos humanos. Las autoridades han hostigado e interrogado a muchas de las personas implicadas.

Vietnam fue el país anfitrión de la Cumbre de Cooperación Económica Asia-Pacífico, celebrada entre el 12 y el 19 de noviembre, a las que asistieron ministros de Economía y jefes de Estado. En vísperas de la Cumbre, y durante ésta, en Ha Noi y Ciudad Ho Chi Minh varios disidentes fueron sometidos a hostigamiento, detención para ser interrogados, amenazas físicas, vigilancia y restricciones de la libertad de circulación.

Hasta ahora, los disidentes políticos o religiosos habían sido confinados al hospital psiquiátrico Bien Hoa por motivos no médicos y sufrían malos tratos.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, de manera que lleguen lo antes posible, en inglés, en francés o en su propio idioma:

- expresando su preocupación por la detención de Bui Thi Kim Thanh contra su voluntad en un hospital psiquiátrico, donde le inyectan medicación desconocida contra su voluntad, todo ello aparentemente sin necesidad médica;
- expresando su preocupación por el peligro que corre su salud y el riesgo de sufrir torturas y malos tratos que corre;
- pidiendo a las autoridades que pongan en libertad a Bui Thi Kim Thanh del hospital psiquiátrico de Bien Hoa de forma inmediata e incondicional;
- instando a las autoridades a que investiguen de inmediato la detención arbitraria de Bui Thi Kim Thanh y pongan a los responsables a disposición judicial;
- señalando que el hostigamiento de Bui Thi Kim Thanh por llevar a cabo sus actividades políticas pacíficas y su actividad profesional es una violación de sus derechos a la libertad de expresión y asociación, y pidiendo a las autoridades que se aseguren de poner fin a esto inmediatamente.

LLAMAMIENTOS A:

Primer Ministro

Nguyen Tan Dung
Office of the Prime Minister
Hoang Hoa Tham
Ha Noi
Vietnam

Fax: + 844 823 1872 (escriban c/o *Ministry of Foreign Affairs*)

Correo e: bambientap@mofa.gov.vn (c/o *Ministry of Foreign Affairs*)**Tratamiento:**

Dear Prime Minister / Señor Primer Ministro

Ministro de Seguridad Pública

Le Hong Anh
Ministry of Public Security
44 Yet Kieu Street
Ha Noi
Vietnam

Fax: + 844 825 2733

Tratamiento: **Dear Minister / Señor Ministro**

Ministra de Salud

Tran Thi Trung Chien
Ministry of Health
138A Giang Vo Street
Ban Dinh District
Ha Noi
Vietnam

Fax: + 844 826 5303

Tratamiento: **Dear Minister / Señora Ministra**

COPIA A: Los representantes diplomáticos de Vietnam acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 5 de enero de 2007.